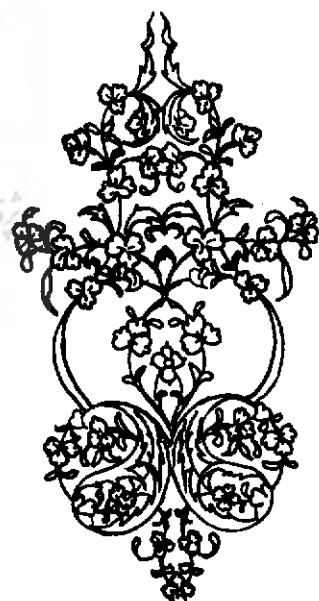


# نگاهی به

## سبوی عشق



سالی از رحلت امام بزرگوار (قدس  
الله تعالیٰ نفسم الترکیه) گذشت و خدای تعالیٰ  
آگاهتر است که بر عاشقان و شیفتگان آن  
مجلای کمال و جمال چگونه گذشت. و  
ذکر و فکر شوریدگان و والهان او جز بسوی  
او و یاد او تیست.

جز سر کوی توای دوست ندام جائی  
در سرم نیست بجز خاک درت سودائی<sup>۱</sup>

به یاد بود سالگرد رحلت او و تزیین  
کلام به نام او، سری به سبوی عشق می زنیم  
و سطیری چند از مقام ادبی و صناعت بدیعی او  
عرضه می داریم. گرچه بتد بی ادب نیستم  
اما ادیب هم نیستم و اگر چه شعوری دارم اما  
شاعر نیستم. مقام ادبی آن جناب را  
صاحب نظران شعر و ادب باید بیان کنند، اما  
باز هم بهانه ایست برای یاد او و تزیین سخن  
به نام او.

به چه مشغول کنم دیده و دل را که مدام  
دل تورا می طلبد دیده تورا می جوید

۱— شعرهای مقاله بجز بیتی همه از حضرت  
امام (قدس سرہ) است.

سید مرتضی نجومی

همگان می‌دانند که قلم مبارک او را کرامتی بود که ساحران سخن و نویسنده‌گان پرتوان را عاجز و ناتوان کرده بود. در دل آرام و مطمئن او آتش فشانی از غوغای و اقیانوسی از التهاب نهفته بود که هر که دلی چون دریا پر از درد و رنج و رمز و راز و سوز و ساز داشت در او غرقه و فانی بود. روش است که شخصیت حضرت امام باید از ابعاد مختلفی مورد نظر علماء و محققان، مؤلفان و مصنفان، فقهاء و فلاسفه، تشنگان و رهروان وادی عرفان و معرفت و ادب و هنر اسلامی واقع گردد و هر کس به فراخور خویش در بعدی از ابعاد شخصیت آن فقید عظیم سخن گوید. و چون مجالی گسترده نیست اکنون چند سطیری در مقام ادبی ایشان با اعتذار از اینکه، کار چون منی نیست.

اوزانی را که حضرت امام در غزلیات خود انتخاب نموده‌اند بسیار آرام و موزون و نشانگر آرامش روحی آن جناب می‌باشد، اوزان سنگین و پر تکلف را انتخاب ننموده است. در آن اوزان موزون و مطبوع و غزلیات بسیار دلنشیں عرفانی، اشکباری سحرگاهان و سوز و گدازهای نیمه شبان وصال را جای داده است. سلامت و آرامش ایمان و طمأنیه و سکینه سیر و سلوک الهی که برخاسته از منابع عصمت و وحی است از آن غزلیات پیدا و تراویشگر است و چون آفتاب روشن است که سبوی عشق و غیر آن، قطره‌های جان بخشی از اقیانوس ذوق و عرفان مشبت است که تشنگان و شیفتگان وادی عرفان و سلوک و ادب و هنر را، جانی تازه و روانی شاداب می‌بخشد.

بر اساتید فن پیداست که بحر رما و ازاحیف آن، آهنگی دلنشیں دارند که بر شور و حال شاعر و شنونده می‌افزاید. موسیقی دلناواز غزلیات، چون جویباری در خلوت دل به صاحبدلان آرامش می‌بخشد. قالبی است که کلمات زیبا، تعبیرات عرفانی و پیامهای پرسوز و گداز او را در خود جای داده است. پیام و عرفانی که ناشی از انس همیشگی با قرآن کریم و احادیث و آهنگ خوش و دلناواز و جانگداز قرائت آنها در نیم شبان بوده است.

گویند تفکر یک روحانی متبد و زاهد با غزالسرایی غزلهای ناب عاشقانه چندان جور نیست، آیا چنین است؟ به کوته‌فکری ایشان بدین دو بیت از آن جناب بنگرید:

دگه زهد بیندید در این فصل طرب      که به گوش دل ما نغمه تارآمده باز<sup>۱</sup>

و

گربارد ابر رحمت باده روزی جای آب      دشتها سرمست گردد چهره‌ها گلگون شود<sup>۲</sup>

\*\*\*

<sup>۱</sup> — باده عشق، ص ۲۹.

<sup>۲</sup> — باده عشق، ص ۴۵.

**گر از سبوی عشق دهد بار جر عهای**      مستانه جان ز خرقه هستی در آورم  
مجموعه سبوی عشق، باغ همیشه خرم سایه ساری است که تشنگان کویر  
زندگی را زلال چشمه ساران می بخشد. سایه بانی است که خداجویان را از رنج و مرارت  
نکاپوی زندگی نجات می دهد، شرایی زلال و اندیشه سوز است که آتش هوا و هوسهای  
نفسهای وامانده و سرکش را خاموش می کند.

موسیقی و آهنگ دلنشینی دارد که دلها را تسکین داده و اندیشه را به ضیافت  
پاکی می برد. طالبان حق و حقیقت را دستگیری نموده تا از حجابهای دنیوی بدر آید،  
چنان هدایتی است تا آدمی را از شباهای فلمنانی نفس، خودبینی، خودپرستی و حیرانی  
نجات دهد.

**بنگد راز خویش اگر عاشق و دلباخته‌ای**      که میان تو و او جزو کسی حابل نیست  
اکثر غزلها، دارای حسن مطلع می باشد که شعر با الفاظی نیکو و روشن و  
خوشایند آغاز می شود تا خواننده با شوق، باقی شعر را بخواند یا بشنود همانطور که دارای  
حسن خاتم نیز می باشد که پایان شعر با عباراتی دلنشین آراسته گردد تا اثر خوشایند آن در  
خواننده و شنونده بر جای ماند.

ابیات غزلیات سبوی عشق، همگی دارای صنعتی از صنایع بدیعیه است و  
بحامت که به بعضی از آنها اشاره مختصری شود:

### غزل خلوت مستان

#### بیت اول

در حلقة درویش ندیدیم صفائی در صومعه ازاونشندیدیم ندائی  
دارای صنعت التفات از صنایع معنوی بدیع می باشد که در مصروع سخن تمام  
است و مصرع دوم هر چند که خود مستقل است اما طوری مربوط به مصرع قبل شده که  
موجب حسن کلام گشته است.

#### بیت دوم

در مدرسه از دوست نخواندیم کتابی در مأذنه از بارندیدیم صدائی  
شاید بین «مدرسه» و «کتاب»، صنعت مراعات التظیر و در «مأذنه» و  
«صدا» و «مأذنه» و «مدرسه»، سمع متوازن باشد.

#### بیت سوم

در جمع کتب هیچ حجابی ندیدیم در درس صحف راه نبردیم به جائی  
«کُتُب» و «صُحْفَ» دارای سمع متوازن هستند.

درستکده عمری به بطالت گذراندیم در جمع حرفان نه دوائی و نه دائی «دوائی» و «دانی» دارای صنعت جناس زايد است. جناسی که در آن یکی از دو متجانس حرفی زیاده بر دیگری داشته باشد.

### بیت ششم

این ما و منی جمله ز عقل است و عقال است در خلوت مستان نه منی هست و نه هائی «عقل» و «عقال» نیز دارای صنعت جناس زايد است که ذکر شد. ضمناً «من» و «ما» دارای صنعت مراعات النظیر می باشد که در نظم و نثر، کلماتی نظر و مناسب هم بیاورند که در معنی با هم از لحاظ جنس یا مشابهت یا تضمین و ملازمت متناسب باشند. از لحاظ همجنس بودن مثل گل، لاله، ریحان؛ آفتاب، ماه، ستاره؛ از جهت مشابهت مانند چشم، نرگس؛ قد، سرو؛ از لحاظ تضمن و ملازمت چون تیر، کمان؛ لیلی و مجعون؛ شمع و پروانه و مانند اینها:

### غزل دوم: میستی عاشق

#### بیت اول

دل که آشفله روی تو نباشد دل نیست آن که دیوانه خال تو نشد عاقل نیست بیت در قافية دوم دارای صنعت بدیعی ارصاد و تسهیم می تواند باشد بدین معنی که ترتیب اجزاء جمله طوری باشد که وقتی شنونده صاحب ذوق، یک قسمت آن را بشنود، دریابد که بعدهش چه تواند بود که با توجه به قافية مصرع اول (دل نیست) اگر مصرع دوم را تا کلمه «نشد» بخوانیم صاحب ذوق می داند که مصرع با «عاقل نیست» تمام می شود.

و نیز مصرع دوم می تواند دارای تصویر «پارادوکسی» باشد که در اصطلاح بدین صورت است که چیزی را در ضد آن می توان پیدا کرد، یعنی ذکر یک کلمه در انتقال به معنای دیگر اثربخش باشد. مثلاً در این مورد «عاقل بودن» در این است که شخص دیوانه خال تو باشد.

#### بیت سوم

عشق روی تو در این بادیه افکند مرا چه توان کرد که این بادیه را ساحل نیست در اینجا «عشق» بوسیله عبارات، دارای صنعت تشخیص شده بدین صورت که اگر برای شیئی یا مفهومی قائل به حرکات و اعمالی شویم که به اعتبار آن اعمال و

حرکات، شیء و یا مفهوم را به موجود زنده‌ای تبدیل کرده باشیم آن را صنعت «تشخیص» یا «زنده پنداری» و یا «جان بخشی» گویند و در اینجا به اعتبار فعل «در بادیه افکندن»، «عشق روی» دارای حیات شده است.

#### بیت چهارم

بگذر از خویش اگر عاشق و دلبخته‌ای      که میان تو و اجز تو کسی حائل نیست  
«خویش، تو، او» در اینجا دارای صنعت مراعات النظیر می‌باشد

#### بیت پنجم

ره رو عشقی اگر، خرقه و سجاده فکن      که بجز عشق، ترا رهرو این منزل نیست  
«رهرو» و «رهره» دارای جناس مفروق است، که لفظ مرکب با دیگری در تلفظ یکسان و در نوشتن و کتابت مختلف باشد مانند: «دل برداشت» و «دلبرداشت».

#### بیت هفتم

برخم ظرّه او چنگ زنم چنگ زنان      که جز این، حاصل دیوانه لا یعقل نیست  
«چنگ» و «چنگ» تشکیل جناس قام می‌دهند یعنی الفاظ متجلانس در نوشتن و گفتن یکی ولی در معنی مختلف است چون گورو و گور.

#### بیت هشتم

علم و عرفان به خرابات ندارد راهی      که به منزلگه عشق ره باطل نیست  
«علم» و «عرفان» در اینجا مطابقه است.

### غزل سوم: محفل زندان

سر نهم بر قدمش بوسه زنان تا دم مرگ      می‌ست تا صبح قیامت زسبویش باشم  
«سر» و «قدم» مطابقه است.

#### بیت چهارم

همچو بروانه بسوم بر شمعش همه عمر      محو چون می‌زده در روی نکویش باشم  
«پرانه» و «شمع» مراعات النظیر هستند.

#### بیت ششم

یوسفم گرنزند بر سربالیتم سر      همچویعقوب دل آشفته مویش باشم  
«سر» در «سربالینم» و «سر» در آخر مصرع اول جناس قام است و نیز «یوسف و یعقوب» مراعات النظیر است و هم صنعت تلمیح می‌باشد که گوینده در ضمن کلام به داستانی یا مثلی و یا آیه و حدیثی معروف، اشاره کند.

## غزل چهارم: غمزه دوست

### بیت اول

جز سرکوی توای دوست نداوم جائی در سرم نیست بجز خاک درت سودائی  
 «سر» در «سرکوی» و «سر» در «سرم» جناس تام و «کوی، در، خاک»  
 «مراعات النظیر» می‌باشد ضمناً «در»، «در سرم» و «در»، «خاک در» هم، جناس تام  
 هستند.

### بیت دو

بر در میکده و بتکده و مسجد و دیر سجده آرم که تو شاید نظری بنمائی  
 بیت دارای صنعت سیاقه الأعداد است و آن این است که گوینده به طور پی در  
 پی اسمهای متعددی را در شعر قرار دهد و آنگاه برای هر یک به طور جداگانه و یا برای  
 مجموع آنها، وصف یا حکمی آورد.

### بیت پنجم

نیست نیست که هستی همه در نیستی است هیچ و هیچ که در هیچ نظر فرمائی  
 «هستی و نیستی» مطابقه است ضمناً تکرار «نیست» ها و «هیچ» ها، ایجاد نوا  
 و موسیقی در کلام می‌کند.

### بیت هفتم

عاکف درگه آن پرده نشینم شب و روز تا به یک غمزه او قطره شود دریائی  
 «شب و روز» مطابقه و «قطره و دریا» به اعتباری مراعات النظیر و به اعتباری مطابقه  
 می‌باشد.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
 پرتوال جامع علوم انسانی

### بیت اول

من به حال لبت ای دوست گرفتار شدم چشم بیمار تورا دیدم و بیمار شدم  
 «حال و لب» را می‌توان مراعات النظیر خواند و دو «بیمار» را نیز به اعتبار  
 اینکه منظور از چشم بیمار، حالت خماری آن است جناس تام دانست.

### بیت دوم

فارغ از خود شدم و کوس انا الحق بزدم همچو منصور خریدار سردار شدم  
 «انا الحق، منصور، دار» تلمیح است که ذکر شد (یعنی اشاره به داستانی، یا  
 حدیثی، مثلی یا آیه ای) «خریدار» و «سردار» تسبیح است. تسبیح آن است که سخن

را با سجع که نوعی قافیه است بیاورند و سجع متوازی آن است که کلمات در وزن و حرف رُوی (آخرین حروف دو قافیه) هر دو مطابق باشد.

### بیت سوم

غم دلدار فکنده است به جانم شری      که به جان آمدم و شهره بازارشدم  
«غم» در اینجا از صنعت تشخیص می‌تواند برعوردار باشد. (سابقاً عرض شد  
که به معنای زنده‌پنداشی و جان بخشی است).

«به جان» در «به جانم شری» و «به جان» در مصرع دوم جناس مفروق است  
که ذکر شد.

### بیت ششم

واعظ شهر که از پند خود آزارم داد      ازدم رند می‌آسوده مدد کارشدم  
«واعظ و رند» مطابقه و نیز «آزار» و «کار» سجع متوازی هستند.

### غزل ششم: در بیای فنا

### بیت اول

کاش روزی به سر کوی توأم منزل بود      که در آن شادی و آندوه مراد دل بود  
«شادی» و «آندوه» مطابقه است.

### بیت سوم

دوش گز هجر تodel حالت ظلمتگده داشت      یاد تو شمع فروزنده آن محفل بود  
«ظلمت» و «فروزنده» به اعتباری مطابقه است.

### بیت چهارم

آن که بشکست همه قید، ظلوم است وجهول      آن که از خویش و همه کون و مکان غافل بود  
«ظلوم» و «جهول» تنها به اعتبار وزن «فقول» قرینه بوده ولی در آخرین  
حروف دو قافیه یاسجع، مختلف هستند که سجع متوازن می‌باشند و تأثیر در موسیقی کلام  
می‌گذارند. و نیز «کون و مکان» دارای صنعت اشتراق از فروع جناس می‌باشد که در  
نظم و نثر، الفاظی بیاورند که حروف آنها متجانس و به یکدیگر شبیه باشد، خواه از یک  
ریشه مشتق شوند و خواه مانند کون و مکان از یک ماده مشتق نباشد و در ظاهر توهمند  
اشتقاق کنند. البته اگر مکان را بر وزن فعال از «متکن» مشتق بدانیم ولی اگر وزن  
مفعل از «کون» باشد (همانطور که معهود و ظاهر است) اشتراق هر دو از یک ماده است  
و در هر دو صورت خالی از صنعت اشتراق نیست.

### بیت هفتم

عاشق از شوق به دریای فنا غوطه و راست  
بی خبر آن که به ظلمتکده ساحل بود  
«دریا» و «ساحل» مطابقه است.

### بیت هشتم

چون به عشق آمدم از حوزه عرفان دیدم  
آنچه خواندیم و شنیدیم همه باطل بود  
«عشق» و «عرفان» و شاید هم «دیدم، خواندیم، شنیدیم» مراعات النظیر باشد.

### غزل هفتم: جامه دران

#### بیت اول

من خواستار جام می ازدست دلبرم      این راز با که گوییم و این غم کجا برم  
«دلبرم» و «برم» جناس زاید یا مذیق است چون در آخر یکی از متجانسین، یک  
حرف زیادت است.

#### بیت دوم

جان باختم به حسرت دیدار روی دوست      پروانه دور شمعم و اسپند آذرم  
«پروانه و شمع» و «اسپند و آذرم» مراعات النظیر هستند.

#### بیت پنجم

پیرم ولی به گوشة چشمی جوان شوم      لطفی که از سراچه آفاق بگذرم  
«پیر و جوان» مطابقه است.

### غزل حسن ختم

#### بیت دوم

از آن می ریز در جام که جانم را فنا سازد      برون سازد ز هستی هسته نیز نگ و دام را  
«فنا و هستی» مطابقه است.

#### بیت سوم

از آن می ده که جانم را ز قید خود رها مازد      به خود گیرید زمام را فروریزد مقام را  
«زمام و مقام» دارای صنعت سمع متوازی است.

#### بیت چهارم

از آن می ده که در خلوتگه زندان می حرمت      به هم گوید سجودم را به هم ریزد قیام را  
«گوید و ریزد» به اعتباری سمع متوازن و «سجود و قیام» مراعات النظیر است.

سخنی به اجمال رفت هر بیتی از سبی عشق و باده عشق و غیر آن، همگی

بقیه در صفحه ۱۵۹

- .....(ش ۲ ص ۱۴۶)، (ش ۳ ص ۹۲)، (ش ۴۶).  
 خورشیدی از افقهای دور (ش ۹ ص ۳۰).  
 .....(ش ۵ ص ۱۱۵)، (ش ۸ ص ۱۷۲).  
 ۲ - نجومی، سید مرتضی  
 فرزند کعبه .....(ش ۱ ص ۱۲۹).  
 غروب آفتاب .....(ش ۷ ص ۷۴).  
 نگاهی به سبوی عشق .....(ش ۱۲ ص ۵۸).  
 ۳ - نوری، حسین  
 کتابی که نیمی از علم فقه است .....(ش ۱



پژوهشگاه علوم  
پژوهش و مطالعات فرهنگی

باقیه از صفحه ۵۳

دارای صنعت بدیعی می باشدند. **رتال جامع علوم انسانی**  
 همانطور که در سابق عرض شد غزلها با حسن ختام پایان می پذیرد و به همین  
 مناسبت ختم کلام را آخرین بیت غزل حسن ختام که ختم و ختام نیز در آن دارای  
 صنعت اشتراق است به ختام می برمی.  
 به ساغر ختم گردم این عدم اندر عدم نامه  
 سخن به دراز انکشد با شعری از خود او این مکتوب را پایان دهیم:  
 پاره کن دفتر بشکن قلم ودم دریند  
 که کسی نیست که سرگشته و حیران نیست